



agenda & appuntamenti

MERCOLEDÌ 27 LUGLIO

FESTA DI SAN PANTALEONE

CONCERTO BANDISTICO ORE 12,00 E 22,30

FUOCHI D'ARTIFICIO ORE 22,00



Sopra, piazza Vescovado con alle spalle il Duomo
A sinistra, un'opera di Virginio Quarta

“Acquarelli per Ravello” è la mostra omaggio di Virginio Quaranta per la cittadina della Costiera. La personale è allestita presso l'Hotel Rufolo fino al 31 agosto (orari di visita, dalle 10 alle 22,30). Di seguito, riportiamo un brano dell'autore sulla mostra

La mostra è nata una sera di grande luna e stelle a sciami. Affacciato al belvedere di Ravello, sospeso sul più romantico ed aereo panorama della Costiera Amalfitana (ma forse dell'intero Universo), l'impulso, prepotente, è scattato dentro di me. Il chiarore perlaceo, di un indefinito, misterioso non colore, lasciava trasparire tutte le sinuosità della montagna, il rincorrersi ardito delle creste frastagliate verso l'orizzonte di Capo d'Orso. Non avevo mai dedicato un'intera mostra a quest'angolo di Paradiso. Mi prendeva l'impressione (...) di potermi librare in volo, come una piuma ondeggiante, verso le vibrazioni appena percettibili dell'aria (...). Mi fu subito evidente che conservare quella volatile, impalpabile impressione durante tutto il necessario tempo della realizzazione sarebbe stata la priorità più ardua da superare.

segue ▶



GIOVEDÌ 28 LUGLIO

HOTEL RUFOL ORE 18,00

La vita naturale/artificiale
Biogenetica e bioetica:
bambini o cellule?

VENERDÌ 29 LUGLIO

CHIESA DELLA SS.ANNUNZIATA ORE 21,30

Tu surgis de l'absence...

SABATO 30 LUGLIO

VILLARUFOL ORE 21,00 E 23,00

**IL COMBATTIMENTO
DI TANCREDI E CLORINDA**

Oggi in allegato



Ravello
Festival 2005

1° luglio
18 settembre

speciale

Ravellotime

musica sinfonica
cinemusic
tendenze
arti visive

Ravello Festival

passeggiate musicali
musica da camera
formazione
eventi speciali

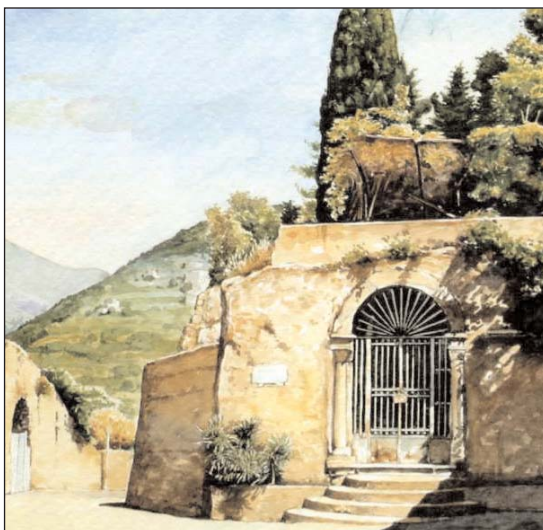
◀ segue

Dunque l'acquarello. L'acquarello, per le sue prerogative di leggerezza, per l'intrinseca proprietà di scivolare lieve sul cartoncino un attimo prima di impregnarlo di colore, smorzandone l'ardore, è parso subito il mezzo più spontaneo per raggiungere quella rarefazione struggente che rapisce qualsiasi viaggiatore che si immerga per la prima volta nella calda e avvolgente luce di Ravello (...).

I miei paesaggi sono così: invitano al volo planato, amano che l'occhio vibri come le ali di una farfalla da un angolo all'altro del quadro, senza fretta, tomando e ritornando sullo stesso fiore. In essi non vi è mai presenzauana che contami il miracolo di una perfezione acclara, che interrompa la percezione di un'attesa infinita.

Quando anche tale presenza fosse accennata in qualche scorcio (la piazza del Duomo), essa è permeata di una sorta di immaterialità che la fissa in movimenti inanimati, come ritagliati in una linea di sospensione che abbia la facoltà di farla sparire in un soffio. A qualcuno che legga senza conoscere Ravello, sembra che stia scrivendo di un luogo appartenente alla dimensione del sogno, o, al più, di un luogo mediato dalla fantasia o dalla traslazione interpretativa del pittore. E ciò in parte è vero, ma Ravello è là, luogo e invenzione, realtà e sogno, immaginazione e concretezza, desiderio e appagamento, sorta da una fusione di mistica perfezione, in cui anche un ateo come me si smarrisce.

The exhibit is born in a night of resplen-



dent moon and clusters of stars. Facing the beauty and splendor of Ravello suspended upon the most romanitic panorama of the Amalfitan Coast (maybe the entire universe) a powerful impulse was triggered in me. A pearly diffused light of undefined non-colour, allowed the sinuous lines of the mountains to become transparent and the recurring crested wave pointed toward the horizon of Capo d'Orso.

I had never dedicated myself with an exhibit within this angle of paradise. I had an impression that i could float like a feather towards the perceptible vibrations in the air (...).

It became immediately obvious that I had to preserve that flight and the impalpable impression of the necessary time

needed to realize what was a priority of a most arduous nature. Therefore the watercolour. The watercolour painting, in its prerogative of lightness, and the intrinsic proprieties of lightly sliding down the canvas and wetting it with colour, subdued passion, that appears the most spontaneous means to reach that rare feeling which captures any traveler who is immersed in the warm and wrapping light of Ravello (...).

My sceneries are like this, inviting a soft landing above the landscape, pleasing to the eye that vibrates like the wings of a butterfly, from one angle to another of the painting, turning and returning to the same flower without haste. Therein, no human presence in those scenes, that contaminate the miracle of

FINO AL 31 AGOSTO

HOTEL RUFOLO ORE 10,00 - 22,30

ARTE CONTEMPORANEA

Acquarelli per Ravello
Mostra di Virginio Quarta

Ingresso libero

confirmed perfection that interrupts the perception of expectations.

Even when such a presence appears in some corner (plaza of the Duomo), permeating in a sort of immaterial being, fixed, inanimate, cut in a line of suspension that can vanish in a puff. If one reads about Ravello, it seems as though written of an invented place in another dimension in sort of a dream place or a most a fantasy place from the interpretative translation of the artist.

This is partly true, Ravello is there, place or invention, reality or dream, imagination and ccretion, desire and fulfillment, sort of a perfect mystical fusion, whereby one like myself can only be lost.

Virginio Quarta

agenda & appuntamenti

ravello festival

arti visive

FINO AL 7 SETTEMBRE

VILLA RUFOLO ORE 9,00 - 21,00

arti visive

FINO AL 10 SETTEMBRE

VILLA RUFOLO ORE 10,00-13,00;16,00-21,00



BIANCO E NERO A COLORI

Mostra fotografica di Oliviero Toscani

Organizzata con la Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio, per il Patrimonio storico, artistico e etnoantropologico di Salerno e Avellino
Biglietto d'ingresso alla Villa

GUERRA E PACE

Mostra fotografica di Don Mc Cullin

Biglietto d'ingresso alla Villa

FINO AL 31 AGOSTO

VILLA RUFOLO ORE 9,00 - 21,00

INVISIBILIA Due sculture di Marino Marini e

Mirko Basaldella dalla collezione della Farnesina

Biglietto d'ingresso alla Villa

arte

FINO AL 31 LUGLIO

BIBLIOTECA CHIOSTRO SAN FRANCESCO ORE 10,00 - 20,00

ARTE CONTEMPORANEA

Mostra di Luca Bellandi,
Antonio Di Viccaro e Claudio Missagia

A cura della Galleria d'arte Le Petit Prince
Ingresso libero



Opere di
Luca Bellandi e Antonio Di Viccaro

eventi speciali

MERCOLEDÌ 27 LUGLIO

FESTA DI SAN PANTALEONE

CONCERTO BANDISTICO ORE 12,00 E 22,30
 FUOCHI D'ARTIFICIO ORE 22,00

GIOVEDÌ 28 LUGLIO

HOTEL RUFOLLO ORE 12,00

Incontro con il compositore Giorgio Battistelli
 e il regista Mario Martone

Ingresso libero

GIOVEDÌ 28 LUGLIO

HOTEL RUFOLLO ORE 18,00

La vita naturale/artificiale
 Biogenetica e bioetica: bambini o cellule?

Incontro con:

- EDORADO BONICELLI (genetista)
- GIOVANNI GARIVAGHI (chimico)
- MARINA MENGARELLI (sociologa)
- Modera: CARLO FLAMIGNI (medico)

In collaborazione con Siena Biotech
 Ingresso libero su prenotazione



anteprima

té con l'autore

passeggiate musicali

VENERDÌ 29 LUGLIO

CHIESA DELLA SS. ANNUNZIATA ORE 21,30

Tu surgis de l'absence...

Flautisa: MARIO CAROLI

Posto unico 10 euro

SABATO 30 LUGLIO

VILLARUFOLO ORE 21,00 E 23,00

IL COMBATTIMENTO DI TANCREDI E CLORINDA

Spettacolo di Giorgio Battistelli e Mario Martone
 tratto dal VIII Libro dei
 "Madrigali Guerrieri et Amadorosi"
 di Claudio Monteverdi

Prima rappresentazione assoluta
 Nuova produzione Ravello Festival
 Posto unico 15 euro

tendenze

cine music

DOMENICA 31 LUGLIO

VILLA RUFOLLO ORE 21,00

Incontro con il regista Abbas Kiarostami
 a seguire: Tickets (2005)

Regia: ABBAS KIAROSTAMI, KEAN LOACH, ERMANNO OLMI
 Interpreti: VALERIA BRUNI TEDESCHI, CARLO DELLE PIANE, FILIPPO
 TROJANO
 Posto unico 5 euro



Nel montaggio di sopra, Claudio Monteverdi
 e sullo sfondo il battesimo di Clorinda.
 Sotto, da sinistra: Mario Martone e Giorgio Battistelli



**Concerti
 aperitivo**

Azienda di Soggiorno
 e Turismo di Ravello
 in collaborazione con
 Ravello Festival



31 LUGLIO - DOMENICA
 GIARDINI DELLA PRINCIPESSA DI PIEMONTE,
 ORE 19,00

Historie du Tango
 Tristezza e passione della musica latina

Sopra, il duo Chiacchiaretta - Bandini

LE MESSE

DUOMO

ORE 8,00 - 10,30
 19,30 (festivi)
 ORE 19,30 (feriali)



CHIESA SAN FRANCESCO

ORE 12,00 (festivi)
 ORE 18,30 (feriali)

servizi

Azienda autonoma di soggiorno e turismo - Information bureau
via Roma 18bis - ph 089857096
fax 089 857977

Farmacie
Farmacia Russo- Piazza Duomo
ph 089 857189
Farmacia San Lorenzo
Scala, P.zza Municipio, 15
ph 089 857322

Carabinieri
Via Roma, 1 - ph 089 857150

Polizia Stradale
Numero Nazionale - tel. 113

Polizia Municipale
P.zza Fontana - ph 089 857498

Municipio
Via S. Giovanni del Toro, 1 -
ph 089 857122

Banche
Banca della Campania
Via Roma, 15 - ph 089 857872
Monte dei Paschi di Siena
P.zza Duomo, 6 - ph 089 857120

Poste
Via G. Boccaccio 18
ph 0898586611

Presidio Ospedaliero
loc. Castiglione, via Civita 40

118

- Emergenza
- Primo soccorso
- Camera Iperbarica
- Pronto soccorso
- Farmacia
- Veterinaria
- Pronto soccorso

trasporti

Taxi p. Duomo ph 089858000
Partheggio ovest p. Duomo
Bus stop via Boccaccio
Bus stop loc. Gradillo

ristoranti

Al ristorante del Moro
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222

Bonadies
Piazza Fontana
Moresca, 5
ph 089 857918

Confalone
Via S. Giovanni del Toro, 16
ph 089 857244

Cumpà Cosimo
Via Roma, 44
ph 089 857156

Garden
Via Boccaccio, 4
ph 089 857226

Marmorata
Via Bizantina, 3
(loc. Marmorata)
ph 089 877777

Palazzo della Marra
Via della Marra, 7
ph 089 858302

Rossellinis
Via S. Giovanni del Toro, 58
ph 089 818181

Rufolo
Via S. Francesco, 1
ph 089 857133

Salvatore
Via della Repubblica, 2
ph 089 857227

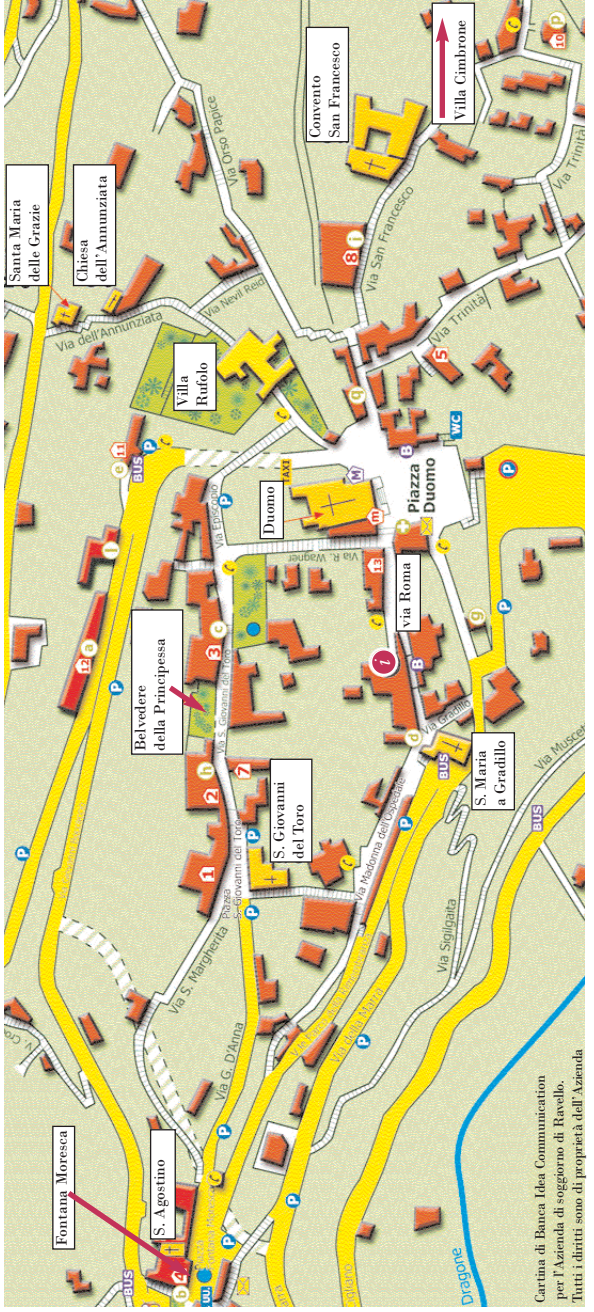
Villa Amore
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135

Villa Cimbrone
Via Santa Chiara, 26
ph 089 857459

Villa Eva
Via Santa Chiara, 3
ph 089 857255

Villa Maria
Via Santa Chiara, 2
ph 089 857255

Vittoria
Via dei Rufolo, 3
ph 089 857947



Cartina di Banca Idea Communication per l'Azienda di soggiorno di Ravello. Tutti i diritti sono di proprietà dell'Azienda

hotel & ricettività

- Hotel Caruso** *****
Via S. Giovanni del Toro, 2
ph 01 85267890
www.hotelcaruso.com
- Palazzo Sasso** *****
Via S. Giovanni del Toro, 58
ph 089 818181
www.palazzosasso.com
- Palumbo** *****
Via S. Giovanni del Toro, 16 -
ph 089 857244
www.hotelpalumbo.it
- Residence** *****
Via S. Giovanni del Toro, 16 -
ph 089 857135
www.hotel-rufolo.it
- Villa San Michele** *
Via Carusiello, 2
(loc. Castiglione)
ph 089 872237
www.hotel-villa-sanmichele.it
- Hotel Graal** ***
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222
www.hotelgraal.it
- Hotel Villa Amore** **
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135
- Villa Cimbrone** *****
Via S. Chiara, 26
ph 089 857459
www.villacimbrone.it
- Hotel** *****
P. zza Fontana Moresca, 5
ph 089 857918
www.hotelbonadies.it
- Hotel Giordano** *****
Via Trinità, 14
ph 089 857255
www.giordanohotel.it
- Hotel Garden** *****
Via Boccaccio, 4
ph 089 857226
www.hotelgarden-ravello.it
- Amato Stefania**
Via Roma, 54
ph 089 857169
- Amorelli Paola**
Via Loggetta, 25
ph 081 426876
- Antica Porta**
Via Roma
ph 089 463525
- Cappotto Giuseppe**
Via Loggetta, 13
ph 089 873344
- Civale Claudia**
Via Civita, 19
ph 089 871972
- Dj Lieto Mariarosaria**
Via Lacco, 50
ph 089 8736082
- Esposito Francesco**
Via San Trifone
ph 089 857321
- Il Giardino dei Limoni**
Via Casanova, 3
ph 089 858168
- La Casarella**
Via dei Fusco, 13
ph 089 857298
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107
- Hotel Graal** ***
(loc. Marmorata)
ph 089 877777
www.marmorata.it
- Palumbo** *****
Via S. Giovanni del Toro, 16 -
ph 089 857244
www.hotelpalumbo.it
- Hotel Rufolo** *****
Via S. Francesco, 1
ph 089 857133
www.hotel-rufolo.it
- Villa Cimbrone** *****
Via S. Chiara, 26
ph 089 857459
www.villacimbrone.it
- Hotel** *****
P. zza Fontana Moresca, 5
ph 089 857918
www.hotelbonadies.it
- Hotel Giordano** *****
Via Trinità, 14
ph 089 857255
www.giordanohotel.it
- Hotel Garden** *****
Via Boccaccio, 4
ph 089 857226
www.hotelgarden-ravello.it
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107
- Amorelli Paola**
Via Loggetta, 25
ph 081 426876
- Antica Porta**
Via Roma
ph 089 463525
- Cappotto Giuseppe**
Via Loggetta, 13
ph 089 873344
- Civale Claudia**
Via Civita, 19
ph 089 871972
- Dj Lieto Mariarosaria**
Via Lacco, 50
ph 089 8736082
- Esposito Francesco**
Via San Trifone
ph 089 857321
- Il Giardino dei Limoni**
Via Casanova, 3
ph 089 858168
- La Casarella**
Via dei Fusco, 13
ph 089 857298
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107
- Hotel Graal** ***
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222
www.hotelgraal.it
- Hotel Villa Amore** **
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135
- Villa San Michele** *
Via Carusiello, 2
(loc. Castiglione)
ph 089 872237
www.hotel-villa-sanmichele.it
- Affittacamere - Case**
Boccaccio
Via G. Boccaccio, 19
ph 089 857194
- Salvatore**
Via della Repubblica, 2
ph 089 857227
- Sullutrone**
Via Lacco, 5
ph 089 857147
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107
- Amato Stefania**
Via Roma, 54
ph 089 857169
- Amorelli Paola**
Via Loggetta, 25
ph 081 426876
- Antica Porta**
Via Roma
ph 089 463525
- Cappotto Giuseppe**
Via Loggetta, 13
ph 089 873344
- Civale Claudia**
Via Civita, 19
ph 089 871972
- Dj Lieto Mariarosaria**
Via Lacco, 50
ph 089 8736082
- Esposito Francesco**
Via San Trifone
ph 089 857321
- Il Giardino dei Limoni**
Via Casanova, 3
ph 089 858168
- La Casarella**
Via dei Fusco, 13
ph 089 857298
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107
- Hotel Graal** ***
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222
www.hotelgraal.it
- Hotel Villa Amore** **
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135
- Villa San Michele** *
Via Carusiello, 2
(loc. Castiglione)
ph 089 872237
www.hotel-villa-sanmichele.it
- Affittacamere - Case**
Boccaccio
Via G. Boccaccio, 19
ph 089 857194
- Salvatore**
Via della Repubblica, 2
ph 089 857227
- Sullutrone**
Via Lacco, 5
ph 089 857147
- Amato Nicola**
Via Monte Brusara
ph 089 858107

La Principessa
Via S. G. del Toro, 11
ph 089 857107

La quiete
Via San Martino
ph 089 8736082

Lucibello Mosè
Via Roma ph 089 857076

Ruocco Cristina
Via Monte Brusara
ph 089 858017

Sorrentino Pasquale
Via della Repubblica, 9
ph 089 858576

Villa Rosa
Via Valle del Dragone
ph 348 3196669

Residence - Agriturismo
Residence Le Villette

La Principessa
Via S. G. del Toro, 11
ph 089 857107

La quiete
Via San Martino
ph 089 8736082

Lucibello Mosè
Via Roma ph 089 857076

Ruocco Cristina
Via Monte Brusara
ph 089 858017

Sorrentino Pasquale
Via della Repubblica, 9
ph 089 858576

Villa Rosa
Via Valle del Dragone
ph 348 3196669

Residence - Agriturismo
Residence Le Villette

agenzie di viaggio

- Ravello Turismo**
via S. Giovanni del Toro
ph 089858086
- Wagner Tours**
via Ss. Trinità 4
ph 089858416
- Studio Dama**
via Boccaccio 19
ph 089858390

RavelloTime è un quotidiano telematico edito dall'Azienda di soggiorno e turismo di Ravello. Autorizzazione del Tribunale di Salerno, n. 28 del 2004. Direttore responsabile: Paolo Popoli